



## ЕЖЕДНЕВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

### АССАМБЛЕЯ – 38-Я СЕССИЯ

Номер 2  
25/9/13

Ежедневный бюллетень ИКАО будет выходить утром каждого рабочего дня Ассамблеи и содержать следующую информацию: график заседаний на данный день, краткое изложение работы, проделанной накануне различными органами Ассамблеи, и объявления, представляющие общий интерес.

#### График заседаний: среда, 25 сентября 2013 года

Первое заседание Исполнительного комитета, за которым сразу же последует третье пленарное заседание	9:00	Зал Ассамблеи залы заседаний 1 и 2, 4-й этаж конференц-центра
Второе заседание Исполнительного комитета	14:00	Зал заседаний 1, 4-й этаж конференц-центра
Первое заседание Экономической комиссии	14:00	Зал заседаний 3, 1-й этаж конференц-центра
Первое заседание Юридической комиссии	14:00	Зал заседаний 2, 4-й этаж конференц-центра

#### Вчерашние заседания

##### Первое пленарное заседание

Сессия была официально открыта Президентом Совета, временно исполнявшим обязанности Председателя Ассамблеи на 1-ом пленарном заседании, состоявшемся в 11:00 во вторник, 24 сентября 2013 года. Своим присутствием Ассамблею почтили три высоких гостя, выступивших на заседании: г-н Лоран Бланшар, мэр города Монреалья; distinguished Polin Marua, премьер-министр Квебека, и distinguished Lisa Rait, министр транспорта, представляющая правительство Канады. Кроме того, с видеообращением перед участниками Ассамблеи выступил г-н Пан Ги Мун, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций (ООН).

После убытия гостей пленарное заседание одобрило повестку дня, содержащуюся в документе WP/1 (Revision No. 3). Затем оно учредило Комитет по проверке полномочий, Исполнительный комитет и Координационный комитет, а также Техническую, Экономическую, Юридическую и Административную комиссии. Комитет по проверке полномочий собрался сразу после 1-го пленарного заседания.

Пленарное заседание передало различные пункты повестки дня, приведенные в документе WP/1 (Revision No. 3) Исполнительному комитету и комиссиям, а именно: пункты 10–25 – Исполнительному комитету; пункты 26–38 – Технической комиссии; пункты 39–44 – Экономической комиссии; пункты 45–48 – Юридической комиссии и пункты 49–60 – Административной комиссии.

Временно исполнявший обязанности Председателя объявил, что первый и второй этапы выборов в Совет состоятся в субботу, 28 сентября 2013 года в 9:00. Был установлен крайний срок подачи Генеральному секретарю письменных уведомлений о кандидатурах – 12:15 в четверг, 26 сентября 2013 года. Уведомления о кандидатурах для избрания в Совет на третьем этапе выборов, которые могут быть приняты только после проведения первого и второго этапов, должны быть представлены Генеральному секретарю в письменной форме в течение периода 48 ч начиная от момента закрытия заседания в субботу, 28 сентября 2013 года, и заканчивая в то же время в понедельник, 30 сентября 2013 года. Выборы в Совет на третьем этапе состоятся во вторник, 1 октября 2013 года в 14:00. Установлено следующее максимальное количество государств-членов для избрания в Совет: первый этап – 11 государств; второй этап – 12 государств и третий этап – 13 государств.

### **Второе пленарное заседание**

На 2-ом пленарном заседании, состоявшемся во вторник, 24 сентября 2013 года, в 15:00, председатель Комитета по проверке полномочий г-н Измаил Мохаммед аль-Балуши (Объединенные Арабские Эмираты) представил предварительный доклад Комитета, в состав которого вошли члены делегаций Лаосской Народно-Демократической Республики, Никарагуа, Свазиленда и Украины (помимо члена делегации Объединенных Арабских Эмиратов). Он указал, что на момент проведения 1-го заседания Комитета подлинные документы о полномочиях по установленной форме были получены от 165 государств-членов, и 160 государств-членов прошли регистрацию. Из 41 зарегистрировавшейся делегации-наблюдателя 36 представили подлинные документы о полномочиях по установленной форме.

Комитет рекомендовал Ассамблее настоятельно призвать все государства и организации, которые еще не представили надлежащих полномочий, сделать это как можно скорее и с учетом правила 7 Постоянных правил процедуры Ассамблеи на данный момент разрешить им участвовать в дискуссиях наряду с делегациями государств-членов, имеющих право голоса. Пленарное заседание одобрило представленный предварительный доклад Комитета по проверке полномочий.

По предложению Индонезии, поддержанному Соединенными Штатами Америки, Ассамблея в рамках пункта 6 повестки дня избрала путем аккламации Мишеля Вашенхайма, посла Франции, Председателем Ассамблеи.

По предложению Мексики, поддержанному Доминиканской Республикой, в рамках пункта 7 повестки дня путем аккламации были утверждены следующие кандидатуры на должности заместителей Председателя:

Первый заместитель Председателя      г-н Роберт Дик (Канада)

Второй заместитель Председателя      достопочтенный Жан Бертэн Уедраого  
(Буркина-Фасо)

Третий заместитель Председателя	г-н Валерий Окулов (Российская Федерация)
Четвертый заместитель Председателя	Его Высочество Принц Турки бин-Файсал аль-Сауд (Саудовская Аравия)

Кроме того, по предложению Испании, поддержанному Сингапуром, Ассамблея утвердила путем аккламации следующие кандидатуры на должности председателей комиссий:

Техническая комиссия	г-н Азаруддин Абдул Рахман (Малайзия)
Экономическая комиссия	г-н Марселу Пашеку Дус Гаранис (Бразилия)
Юридическая комиссия	г-жа Марва Гордон (Ямайка)
Административная комиссия	г-н Пьер Танкам (Камерун)

Остальная часть заседания была посвящена пункту 8 повестки дня и заслушиванию общих заявлений делегаций Соединенных Штатов Америки, Китая, Испании, Литвы (от имени европейских государств), Марокко, Мексики, Малайзии, Аргентины, Конго, Финляндии, Ганы, Новой Зеландии, Сенегала и Венесуэлы (Боливарианской Республики). С заявлением выступил также наблюдатель от Европейской комиссии.

### **Презентации Секретариата ИКАО 25 сентября 2013 года**

Тематические информационные сессии будут проводиться в фойе зала Ассамблеи.

<b>Тема:</b>	CAPSCA – планирование в авиации на случай угроз для здоровья населения
<b>Докладчик:</b>	Антони Эванс, начальник Секции авиационной медицины
<b>Дата/время:</b>	25 сентября (утренний перерыв на кофе)
<b>Место проведения:</b>	фойе зала Ассамблеи, 4-й этаж конференц-центра
<b>Тема:</b>	Итоги ATConf/6
<b>Докладчик:</b>	Наржесс Абденнеби, начальник Секции экономического анализа и политики
<b>Дата/время:</b>	25 сентября, 12:15
<b>Место проведения:</b>	фойе зала Ассамблеи, 4-й этаж конференц-центра

**Тема:** Тенденции/реально достижимые цели  
**Докладчик:** Тед Трашер, сотрудник Отдела окружающей среды (моделирование и анализы)  
**Дата/время:** 25 сентября, 12:35  
**Место проведения:** фойе зала Ассамблеи, 4-й этаж конференц-центра

**Тема:** ТСВ – ваш глобальный партнер по внедрению  
**Докладчик:** Педро Авелла и Даниель Суами  
**Дата/время:** 25 сентября (перерыв на кофе во второй половине дня)  
**Место проведения:** фойе зала Ассамблеи, 4-й этаж конференц-центра

### **Компьютеры**

Для участников, желающих иметь доступ к Интернету для пользования электронной почтой, на 1-м этаже конференц-центра в интернет-кафе будет установлено восемь компьютерных рабочих мест в конфигурации большинства приложений программной системы Microsoft Office и два принтера. Кроме того, три дополнительных компьютерных рабочих места и один принтер будут установлены в бизнес-центре на 4-м этаже конференц-центра.

### **Документация Ассамблей в электронном формате**

#### **ДОКУМЕНТАЦИЯ АССАМБЛЕИ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ**

**Вся документация Ассамблеи размещена на сайте [www.icao.int/a38](http://www.icao.int/a38)**

**Для получения доступа к справочным изданиям выходите на сайт <https://portal.icao.int/icao-net>, используя свое имя пользователя и пароль**

### **Распределение документов**

Пункт распределения документов находится в бизнес-центре на 4-м этаже конференц-центра. Он будет работать с 8:00 до 17:00. Кроме того, просьба к делегатам принять к сведению содержащуюся в письме государствам SA 38/1-13/13 (содержание: 38-я сессия Ассамблеи, Монреаль, 24 сентября – 4 октября 2013 года) информацию о том, что каждая делегация получит максимум **два** комплекта экземпляров документации Ассамблеи. Получить конкретный документ можно будет на общедоступном веб-сайте ИКАО.

## Объявления

### 1. Список делегатов

1.1 Первый список делегатов будет опубликован на общедоступном веб-сайте ИКАО (<http://www.icao.int/a38>). Все изменения к списку следует представлять на стойку регистрации. По ходу Ассамблеи будут выпускаться обновленные списки делегатов.

### 2. Распределение мест на заседаниях

2.1 Распределение мест для 3-го пленарного заседания произведено на основе числа участвующих государств-членов, количества зарегистрированных членов делегаций и вместимости зала Ассамблеи.

2.2 На заседаниях Исполнительного комитета и Юридической комиссии каждой делегации государства-члена будет выделено два места (одно за столом и одно сзади). На заседаниях Экономической комиссии каждой делегации государства-члена будет выделено одно место за столом. Просьба иметь в виду, что в связи с ограниченной вместимостью залов предоставить достаточное количество мест всем делегациям-наблюдателям на заседаниях Исполнительного комитета и комиссий будет невозможно. Поэтому каждой делегации-наблюдателю может быть отведено одно место в порядке общей очереди.

### 3. Оборудование для синхронного перевода

3.1 На крышке стола находится пульт регулировки звука. Переключатель языкового канала дает вам возможность выбрать нужный язык:

Выступающий	0	Русский	4
Английский	1	Китайский	5
Французский	2	Арабский	6
Испанский	3		

### 4. Система трансляции (MX)

4.1 Национальные делегации, служебные помещения которых расположены в Штаб-квартире ИКАО, могут следить за ходом пленарных заседаний Ассамблеи с помощью системы MX путем набора перечисленных ниже кодов:

	Зал Ассамблеи	CR1	CR2	CR3	CR5
Выступающий	11	11	21	31	41
Английский	12	12	22	32	42
Арабский	17	17	27	37	47

Испанский	14	14	24	34	44
Китайский	16	16	26	36	46
Русский	15	15	25	35	45
Французский	13	13	23	33	43

## **5. Досрочный отъезд участников**

5.1 **О досрочном отъезде всей делегации** следует уведомить Генерального секретаря в письменном виде. Такое уведомление можно передать сотрудникам центра по распространению документации на 4-м этаже конференц-центра.

## **6. Магазин дипломатического обслуживания**

6.1 Для удобства делегатов и сотрудников Секретариата во время работы Ассамблеи будет работать магазин дипломатического обслуживания по следующему расписанию:

С понедельника по пятницу	12:00–14:00 17:00–18:00 (после заседаний)
Суббота	12:00–14:00 17:00–18:00 (после заседаний)

### **Магазин ассоциации служащих**

Приглашаем вас посетить наш магазин, расположенный на 1-м этаже конференц-центра.

### **Специальный филателистический конверт**

По случаю 38-й сессии Ассамблеи ИКАО (A38) будет выпущен специальный филателистический конверт (показан ниже). Этот конверт ограниченного тиража можно купить во время Ассамблеи (4 кан. долл. каждый) в магазине ассоциации служащих, который расположен на 1-м этаже конференц-центра.

Этот конверт будет продаваться с двумя различными марками, гашеными одинаковым штемпелем с левой стороны марки.

